



HOLIDAY IRRIGATION SYSTEM

(GB) (IE) (NI)

HOLIDAY IRRIGATION SYSTEM

Instructions for use

(FR) (BE)

SYSTÈME D'ARROSAGE DE VACANCES

Notice d'utilisation

(DE) (AT) (CH)

URLAUBSBEWÄSSERUNGSSYSTEM

Gebrauchsanweisung

(DK)

FERIEVANDINGSSYSTEM

Brugervejledning

(NL) (BE)

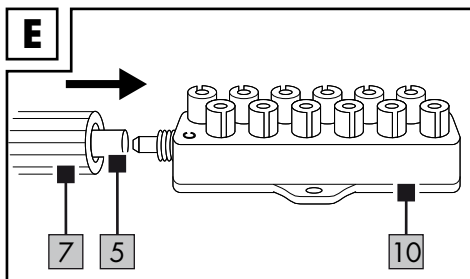
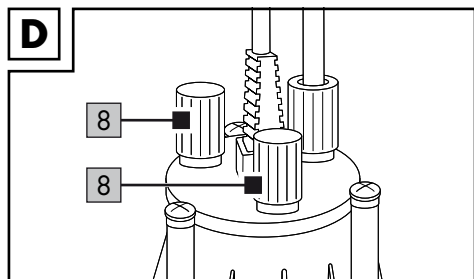
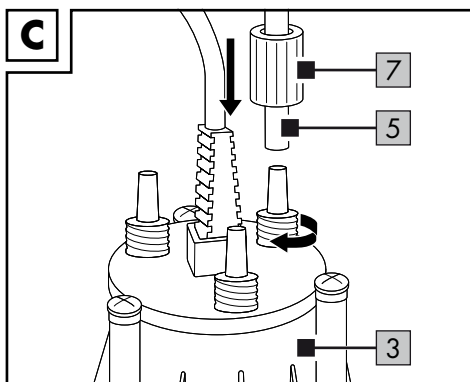
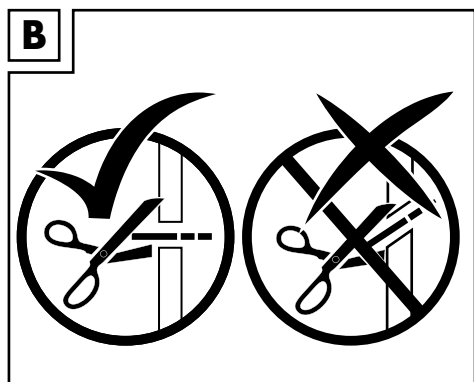
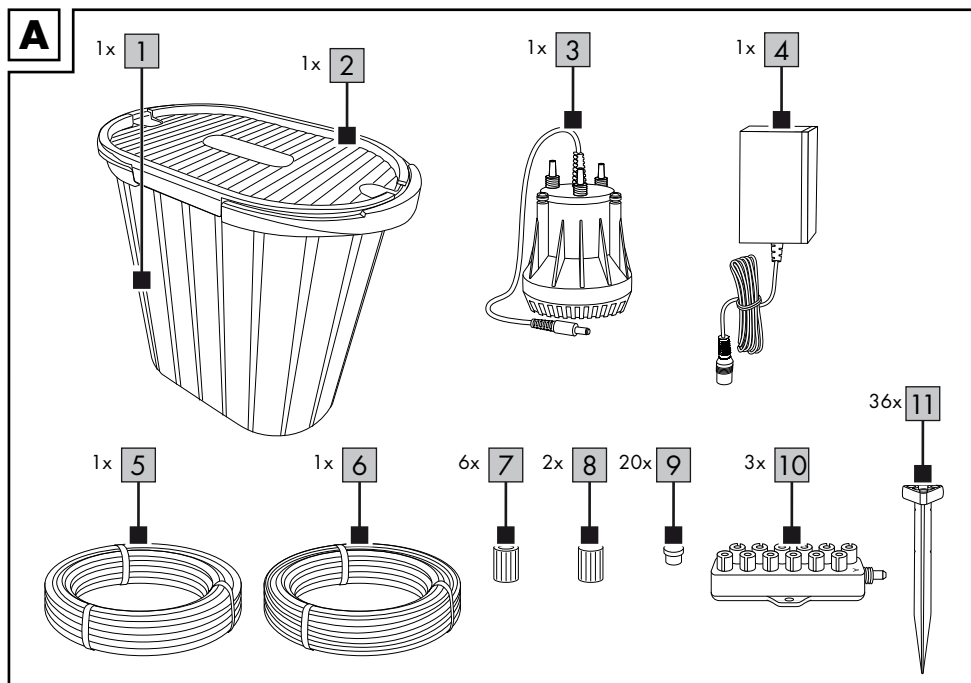
VAKANTIE-SPROEISYSTEEM

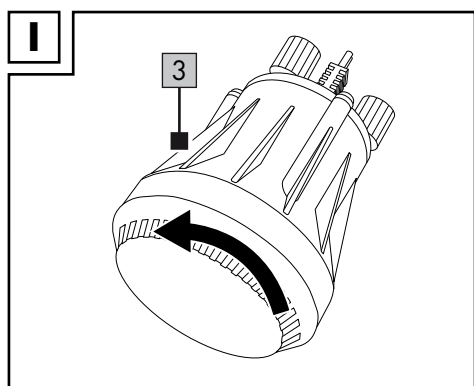
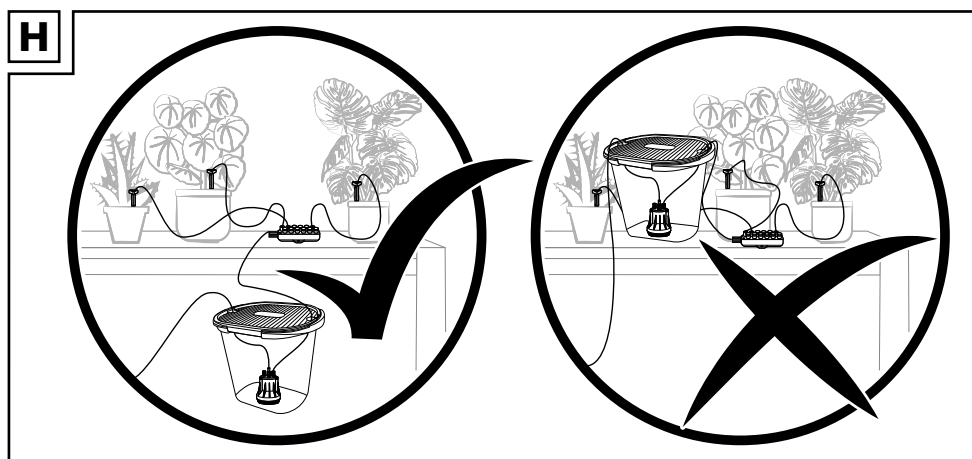
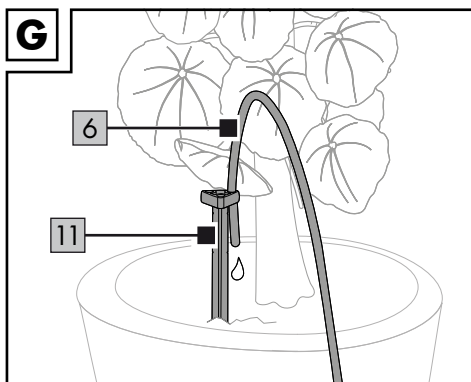
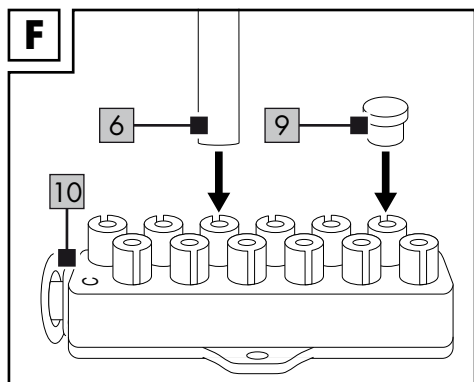
Gebruiksaanwijzing

UK
CA CE

IAN 401587_2107

(GB) (IE) (NI) (DK) (FR)
(BE) (NL) (DE) (AT) (CH)





GB IE NI

Package contents (Fig. A)	6
Technical data	6
Intended use	6
Safety instructions	6 - 8
Installing the irrigation system	8
Preparing for assembly	8
Connecting drip distributor (Fig. C-E)	8 - 9
Connecting drip distributor to plants (Fig. F-G)	9
Using the irrigation system	9
Disassembling the irrigation system	9
Storage, cleaning	9
Disposal	9 - 10
Notes on the guarantee and service handling	10
Determining water requirement	11
Possible faults	11

FR BE

Contenu de la livraison (Fig. A)	18
Données techniques	18
Utilisation conforme	18
Consignes de sécurité	18 - 20
Monter un système d'irrigation	20 - 21
Préparer le montage	21
Raccorder le distributeur d'eau compte-gouttes (Fig. C-E)	21
Connecter le distributeur d'eau compte-gouttes aux plantes (Fig. F-G)	21
Utiliser le système d'irrigation	21
Démonter le système d'irrigation	22
Stockage, nettoyage	22
Mise au rebut	22
Indications concernant la garantie et le service après-vente	23 - 24
Déterminer les besoins en eau	25
Erreurs possibles	25

DK

Leveringsomfang (fig. A)	12
Tekniske data	12
Tilsigtet brug	12
Sikkerhedsinstruktioner	12 - 14
Montering af kunstvandingssystemet	14
Forbered monteringen	14
Tilslut dråbefordeleren (fig. C-E)	14
Tilslut dråbefordelerne til planterne (fig. F-G)	14
Brug af kunstvandingssystemet	15
Demontering af kunstvandingssystemet	15
Opbevaring, rengøring	15
Henvisninger vedr. bortskaffelse	15 - 16
Oplysninger om garanti og servicehåndtering	16
Bestem vandbehovet	17
Mulige fejl	17

NL BE

Inhoud (afb. A)	26
Technische gegevens	26
Beoogd gebruik	26
Veiligheidsvoorschriften	26 - 28
Sproeisysteem monteren	28
Montage voorbereiden	28
Druppelverdeler aansluiten (afb. C-E)	29
Druppelverdeler met planten verbinden (afb. F-G)	29
Sproeisysteem gebruiken	29
Sproeisysteem demonteren	29
Opbergen, reinigen	30
Afvalverwerking	30
Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling	30 - 31
Waterbehoefte bepalen	32
Mogelijke fouten	32



Lieferumfang (Abb. A)	33
Technische Daten	33
Bestimmungsgemäße Verwendung	33
Sicherheitshinweise	33 - 35
Bewässerungssystem montieren	35 - 36
Montage vorbereiten	36
Tropfverteiler anschließen (Abb. C-E)	36
Tropfverteiler mit Pflanzen verbinden (Abb. F-G)	36
Bewässerungssystem verwenden	36 - 37
Bewässerungssystem abbauen.....	37
Lagerung, Reinigung	37
Hinweise zur Entsorgung	37
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung	38
Wasserbedarf bestimmen	39
Mögliche Fehler	39

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents (Fig. A)

- 1 x water tank (1)
- 1 x cover (2)
- 1 x pump (3)
- 1 x power unit (4)
- 1 x hose $\varnothing$ 6mm (5)
- 1 x hose $\varnothing$ 2mm (6)
- 6 x screw sleeves (7)
- 2 x pump cover caps (8)
- 20 x drip distributor cover caps (9)
- 3 x drip distributors (10)
- 36 x hose brackets (11)
- 1 x instructions for use

Technical data



Date of manufacture (month/year):
01/2022



UK Conformity Assessed

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:
Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
Electromagnetic Compatibility Regulations 2016

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012



Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product complies with the following fundamental requirements and other relevant provisions:
2014/30/EU – EMC Directive
2011/65/EU – RoHS Directive
2014/35/EU – LVD Directive



ONLY FOR USE INDOORS.



Symbol for DC voltage

Pump:

Tmax 35 °C: maximum water temperature

Protection type: IP68

14.0 V  2.0 A

Powerunit:

Voltage: 220-240 V ~

Output voltage: 14.0 V 

Rated power: 28W

Frequency: 50Hz

Output current: 2.0 A

Rated current: 0.5 A

Power unit model number:

EU: GR24-140200-HG

BS: GR24-140200-HB



Protection Class II



Short-circuit proof safety transformer



Switching power supply unit



Polarity

Intended use

The product is designed for the automatic irrigation of plants. This product is intended for temporary use, e.g. when on holiday, and is not suitable for permanent use. The product is only intended for private use indoors and not for commercial applications.

Safety instructions



Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a risk of suffocation.

Risk of injury!

- This product can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in how to use the product safely and understand the dangers involved. Children must not play with the product. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

Risk of electric shock!

- Incorrect electrical installation or power supply voltage that is too high can lead to electric shock.
- The product may only be used with the supplied power unit.
- No measures need to be taken by the user to set the product to 50 or 60 Hz. The product automatically sets itself to 50 or 60 Hz.
- Only connect the product if the mains voltage of the socket corresponds to the specification on the type plate.

- Always connect the power unit to an easily accessible socket so that you can quickly disconnect the product from the power supply in the event of a fault.
- Do not use the product if there is visible damage or if the power cable or plug is defective.
- Never submerge the power unit in water or other liquids.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Never pull the plug out of the socket by the cable, always hold the plug.
- Never use the power cable to carry the product.
- Keep the irrigation system, the power unit and the cable away from open flames and hot surfaces.
- Do not lay the cable somewhere that it could be a tripping hazard.
- Do not bend the cable or place it over sharp edges.
- Make sure that children do not put any objects into the product.

- Disconnect the plug from the socket when you are not using the product, when you are cleaning it or if there is a fault.
- The power cable cannot be replaced. If the cable is damaged, the product should be disposed of.
- This product is not a toy.
- Check the product for damage or wear prior to every use. Only use the product if it is in good working condition!
- Regularly check the hoses and the hose connections to make sure they are tight and don't leak.
- Do not make any technical changes to the product.
- Observe the information on maximum water temperature (see chapter "Technical data").
- Do not let the pump run dry.
- Place the water tank on a level surface.
- Only use clean tap water to water the plants.
- If the plants are placed lower than the water level in the water tank, water may leak out. Make sure that the plants are elevated (Fig. H).

Installing the irrigation system

You can position the product as you like and use it to supply up to 36 plants with water. Cut the hoses to appropriate lengths.

The thick hoses (5) connect the pump to the drip distributors (10) and the narrow hoses (6) carry the water from there to the plants.

There are three different drip distributors that have a different flow rate per day:

A: 15ml/day – for plants that have a low water requirement

B: 30ml/day – for plants that have a medium water requirement

C: 60ml/day – for plants that have a high water requirement

- You can use several drip hoses to water plants with a very high water requirement (< 60ml/day).
- Use saucers or planters to catch any excess water.
- If you don't know how much water your plants need, consult specialist shops, specialist literature or the internet.

Preparing for assembly

1. Group your plants according to their water needs. Be aware that the water requirements of your plants may change if they are moved to a new location.
2. Cut the hoses (5 and 6) as required. Make sure that you cut the hoses straight at the connection points (Fig. B).

Connecting drip distributor (Fig. C-E)

1. Slide a screw sleeve (7) over the thick hose (5).
2. Slide the hose (5) over one of the three connections on the pump (3).
3. Tighten the screw sleeve (7).

Repeat steps 1-3 for the other two connections.

Note: If you don't want to use all the connections, screw a cover cap (8) onto each unused connection.

4. Slide a screw sleeve (7) onto the other side of the connected hose (5).

5. Slide the hose onto the drip distributor (10) connection.
6. Tighten the screw sleeve (7).
7. Repeat steps 4-6 for the other two connections.

Connecting drip distributor to plants (Fig. F-G)

1. Slide the thin hose (6) over one of the connections on the drip distributor (10).
2. If you don't want to use all the connections, put a cover cap (9) onto each unused connection.
3. Insert a hose bracket (11) vertically at the point where you want to water a plant.
4. Slide the hose (6) into the opening on the hose bracket (11) so that the hose is pointing downwards.
5. Repeat steps 1-4 until all plants are connected to drip distributors.

Using the irrigation system

- Make sure that the water tank is always filled with sufficient water.
 - If the plants are placed lower than the water level in the water tank, water may leak out. Make sure that the plants are elevated (Fig. H).
1. Check how much water your plants require for the time you will be away. Remember that the actual amount of water needed will be slightly more due to possible evaporation. If the water tank supplied is not large enough, use a larger container, e.g. a large bucket.
 2. Fill the water tank (1) with sufficient water.
 3. Place the pump (3) on the bottom of the water tank (1). The pump must be level.
 4. Connect the pump (3) cable to the power unit (4) cable.
 5. Close the water tank (1) with the cover (2). Ensure that the hoses and the cable go through the openings provided.
 6. Plug the power unit (4) into a socket. The control indicator on the power unit lights up green and irrigation starts for one minute.
 7. Check all hoses, particularly the hose connections, for leaks.

Note: The power unit has a built-in timer. Automatic irrigation will repeat daily at the same time that the power unit is connected.

8. To stop automatic irrigation, disconnect the power unit (4) from the socket.

Disassembling the irrigation system

1. Disconnect the power unit (4) from the socket.
2. Take the pump (3) out of the water tank (1).
3. Unscrew the screw sleeves (7) from the pump (3) connections and remove the hoses (5).
4. Unscrew the screw sleeves (7) from the drip distributor (10) connections and remove the hoses (5).
5. Remove the hose brackets (11) from the plants and remove the hoses (6).
6. Remove the hoses (6) from the drip distributors (10).
7. Make sure that all parts are completely dry before they are stored.

Storage, cleaning

When not in use, store the product in a clean, dry place at room temperature. Clean with just a damp cloth and then wipe dry. **IMPORTANT!** Never use harsh cleaning agents.

- Disconnect the product from power before cleaning.
- Do not use a high-pressure cleaner.
- Do not use aggressive or solvent-based cleaning agents, metallic sponges or stiff brushes.
- Unscrew the lower part of the pump (3) and remove the filter. Clean the filter under running water and replace it. Re-tighten the lower part of the pump (Fig. I).
- Moisture must be kept out of the pump and the power unit. If moisture does penetrate, discontinue use of the product.

Disposal



In the interest of protecting the environment, do not throw your product into the household waste once you are finished with it, but rather take it to a specialty

disposal facility.

Find out about collection sites and their hours of operation from your local authority. Defective or used batteries must be recycled pursuant to Directive 2006/66/EC and changes to it. Return batteries and/or the product via the collecting sites provided.

Packaging materials, such as plastic bags, must be kept away from children. Keep the packaging materials out of reach of children.



Environmental damage caused by improper disposal of batteries! Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy

metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



Dispose of the product and packaging in an environmentally friendly manner.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a)

and numbers (b) with the following meaning:

1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.

The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste. The Triman logo only applies to France. Find out how to dispose of the used product from your municipal or city administration.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 401587_2107



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk



Service Ireland



Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Determining water requirement

You can determine the total water requirement of your plants during your time away with a simple calculation.

Water requirement in ml = $\left(\begin{matrix} * \times 15\text{ml} \\ + * \times 30\text{ml} \\ + * \times 60\text{ml} \end{matrix} \right) \times \text{number of days}$

* = number of plants with low (15ml), medium (30ml) and high (60ml) water requirement

Example:

Water requirement in ml = $\left(\begin{matrix} 8 \times 15\text{ml} \\ + 5 \times 30\text{ml} \\ + 3 \times 60\text{ml} \end{matrix} \right) \times 10 = 4.500\text{ml}$

For a 10-day absence, you need 4.500ml of water (= 4.5l).

Possible faults

The following shows possible faults, their causes and remedies.

Fault	Possible cause	Remedy
No irrigation	No power.	Check the power supply.
	The hoses on the pump have come loose.	Check the hose connections on the pump.
Water leak	Hose connections are not tight.	Check the hose connections.

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang (fig. A)

- 1 x vandtank (1)
- 1 x låg (2)
- 1 x pumpe (3)
- 1 x strømforsyning (4)
- 1 x slange ø 6 mm (5)
- 1 x slange ø 2 mm (6)
- 6 x skrueuffe (7)
- 2 x tætningshætte til pumpe (8)
- 20 x tætningshætte til dråbefordeler (9)
- 3 x dråbefordeler (10)
- 36 x slangeholder (11)
- 1 x brugsanvisning

Tekniske data



Fremstillingsdato (måned/år):
01/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH erklærer hermed, at dette produkt overholder følgende grundlæggende

krav og de andre relevante bestemmelser:

2014/30/EU – EMC-direktivet

2011/65/EU – RoHS-direktivet

2014/35/EU – LVD-direktivet



KUN TIL INDENDØRS BRUG.



DC spændingssymbol

Pumpe:

Tmaks. 35 °C: maksimale vandtemperatur

Beskyttelsesklasse: IP68

14.0 V  2.0 A

Strømforsyning:

Netspænding: 220-240 V ~

Udgangsspænding: 14.0 V 

Nominal effekt: 28W

Frekvens: 50Hz

Udgangsstrøm: 2.0 A

Mærkestrøm: 0.5 A

Modelnummer strømforsyning:

EU: GR24-140200-HG

BS: GR24-140200-HB



Beskyttelsesklasse II



Kortslutningssikker sikkerhedstransformator



Kontaktstrømforsyning



Polaritet

Tilsigtet brug

Produktet er designet til automatisk kunstvanding af planter. Dette produkt er til midlertidig brug, f. eks. til brug i ferietider, og ikke egnet til varig drift. Produktet er kun beregnet til privat indendørs brug, og ikke til kommerciel brug.

Sikkerhedsinstruktioner



Livsfare!

- Efterlad aldrig børn uden opsyn med emballagen. Der er risiko for kvælning.



Fare for kvæstelser!

- Dette produkt kan bruges af børn i alderen 8 år og derover, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, forudsat at de har været under opsyn eller er

blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstå de deraf følgende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Risiko for elektrisk stød!

- En defekt elektrisk installation eller for høj netspænding kan føre til elektrisk stød.
- Produktet må kun bruges med den medfølgende strømforsyning.
- Der kræves ingen brugerhandling for at indstille produktet til 50 eller 60 Hz. Produktet justeres automatisk til hhv. 50 eller 60 Hz.
- Tilslut kun produktet, hvis stikkontaktens netspænding svarer til oplysningerne på typeskiltet.
- Tilslut kun strømforsyningen til en let tilgængelig stikkontakt, så du hurtigt kan afbryde produktet fra strømforsyningen i tilfælde af en fejl.
- Brug ikke produktet, hvis det er synligt beskadiget, eller hvis netledningen eller stikket er defekt.
- Nedsæk ikke strømforsyningen i vand eller andre væsker.
- Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.
- Træk aldrig netstikket ud af stikkontakten med netledningen; tag altid fat i stikket.
- Brug aldrig netledningen som et bærehåndtag.
- Hold kunstvandingssystemet, strømforsyning og netledningen væk fra åben ild og varme overflader.
- Læg netledningen således, at den ikke udgør en snubelfare.
- Bøj ikke netledningen, og læg den ikke over skarpe kanter.
- Sørg for, at børn ikke stikker genstande ind i produktet.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger produktet, når du rengør det, eller når der opstår en fejl.
- Produktets netledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget, skal produktet kasseres.
- Produktet er ikke et legetøj.
- Kontroller produktet for skader eller slid før hver brug. Produktet må kun bruges i perfekt stand!

- Kontroller slanger og slangeforbindelser regelmæssigt for deres styrke og tæthed.
- Der må ikke foretages tekniske ændringer på produktet.
- Vær opmærksom på oplysningerne om den maksimale vandtemperatur (se kapitlet "Tekniske data").
- Lad ikke pumpen køre tør.
- Placer vandtanken på en plan overflade.
- Brug kun rent postevand til at vande planterne.
- Hvis planternes opstillingssted er lavere end vandstanden i vandtanken, kan vandet løbe over. Sørg for, at planterne er på et højere niveau (fig. H).

Montering af kunstvandings-systemet

Du kan montere produktet som du vil og dermed forsyne op til 36 planter med vand. Skær slangerne til i passende længder.

De tykke slanger (5) forbinder pumpen med dråbefordelerne (10) og de smalle slanger (6) transporterer vandet derfra til planterne.

Der er tre forskellige dråbefordelere, der har forskellige strømningshastigheder pr. dag:

A: 15 ml/dag – til planter med ringe vandbehov

B: 30 ml/dag – til planter med mellemstort vandbehov

C: 60 ml/Tag – til planter med stort vandbehov

- Du kan bruge flere dråbeslanger til planter med et meget højt vandbehov (<60 ml/dag).
- Brug underskåle eller potteskjulere til at fange overskydende vand.

- Hvis du ikke ved, hvor meget vand dine planter har brug for, kan du få flere informationer hos specialforhandlere, i faglitteraturen eller på Internettet.

Forbered monteringen

1. Gruppér dine planter efter deres vandbehov. Vær opmærksom på, at dine planters vandbehov kan ændre sig med en ny placering.
2. Skær slangerne (5 og 6) til, så de passer. Sørg for at skære slangerne lige ved tilslutningspunkterne (fig. B).

Tilslut dråbefordeleren (fig. C-E)

1. Skub en skruemuffe (7) hen over den tykke slange (5).
 2. Skub slangen (5) hen over en af de tre tilslutninger på pumpen (3).
 3. Spænd skruemuffen (7) til. Gentag trin 1-3 for de to andre tilslutninger.
- Bemærk:** Hvis du ikke vil bruge alle forbindelser, skal du skrue en tætningshætte (8) på de forbindelser, der ikke bruges.
4. Skub et skruemuffe (7) på den anden side af den tilsluttede slange (5).
 5. Skub slangen på tilslutningen af dråbefordeleren (10).
 6. Spænd skruemuffen (7) til.
 7. Gentag trin 4-6 for de andre dråbefordelere.

Tilslut dråbefordeleren til planterne (fig. F-G)

1. Skub den tynde slange (6) hen over en af forbindelserne på dråbefordeleren (10).
2. Hvis du ikke bruger alle forbindelser, skal du sætte en tætningshætte (9) på de forbindelser, der ikke bruges.
3. Fastgør en slangeholder (11) lodret til det sted, hvor du vil vande planten.
4. Skub slangen (6) ind i åbningen på slangeholderen (11), så slangen peger nedad.
5. Gentag trin 1-4, indtil alle planter er forbundet til dråbefordelerne.

Brug af kunstvandings-systemet

- Sørg for, at vandtanken altid er fyldt med tilstrækkeligt vand.
 - Hvis planternes opstillingssted er lavere end vandstanden i vandtanken, kan vandet løbe over. Sørg for, at planterne er på et højere niveau (fig. H).
1. Kontroller, hvor meget vand dine planter har brug for, mens du er væk. Vær opmærksom på, at den vandmængde, der faktisk kræves, er lidt større på grund af mulig fordampning. Hvis den medfølgende vandtank ikke er stor nok, skal du bruge en større beholder, f.eks. en stor spand.
 2. Fyld vandtanken (1) med tilstrækkeligt vand.
 3. Placer pumpen (3) i bunden af vandtanken (1). Pumpen skal stå vandret.
 4. Tilslut pumpens ledning (3) til netledningen (4).
 5. Luk vandtanken (1) med hættten (2). Sørg for, at slangerne og ledningen går gennem de dertil indrettede åbninger.
 6. Sæt strømforsyning (4) i en stikkontakt. Kontrolindikatoren på strømforsyningen lyser grønt, og kunstvanding starter i et minut.
 7. Kontroller alle slanger og især slangeforbindelser for lækager.

Bemærk: Strømforsyningen har en indbygget timer. Den automatiske kunstvanding gentages dagligt på samme tidspunkt, som strømforsyningen er tilsluttet på.

8. Træk strømforsyningen (4) ud af stikkontakten for at stoppe den automatiske kunstvanding.

Demontering af kunstvandingssystemet

1. Træk strømforsyningen (4) ud af stikkontakten.
2. Tag pumpen (3) ud af vandtanken (1).
3. Skru skruemufferne (7) ud af forbindelserne på pumpen (3), og fjern slangerne (5).
4. Skru skruemufferne (7) ud af forbindelserne på dråbefordelerne (10), og fjern slangerne (5).
5. Tag slangeholderne (11) ud af planterne, og fjern slangerne (6).

6. Fjern slangerne (6) fra dråbefordelerne (10).
7. Lad alle dele tørre helt, før du opbevarer dem.

Opbevaring, rengøring

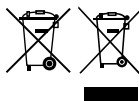
Når produktet ikke er i brug, skal det altid opbevares et rent, tørt sted ved stuetemperatur.

Rengør kun med en fugtig rengøringsklud, og tør derefter af.

VIGTIGT! Rengør aldrig med skrappe rengøringsmidler.

- Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring.
- Brug ikke en højtryksrens.
- Brug ikke skrappe eller opløsningsmiddelbaserede rengøringsmidler, metalsvampe eller hårde børster.
- Skru den nederste del af pumpen (3) af, og fjern filteret. Skyl filteret under rindende vand og sæt det på plads igen. Spænd den nederste del af pumpen til igen (fig. I).
- Der må ikke trænge fugt ind i pumpens eller strømforsyningens indre. Hvis der er trængt fugt ind i det indre, må du ikke bruge produktet mere.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Med henblik på at beskytte miljøet bedst muligt, er det vigtigt, at du ikke smider dit produkt ud sammen med husholdningsaffaldet, når det

ikke længere kan anvendes, men i stedet sørger for at bortskaffe det på en forsvarlig måde. For at få oplysninger om genbrugsstationer og deres åbningstider, bedes du kontakte deres ansvarlige administration.

Defekte eller brugte batterier, genopladelige eller ej, skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EF samt alle ændringer heraf. Du skal indlevere batterierne, genopladelige eller ej, og/eller produktet hos de genbrugsstationer, der findes i dit lokalområde. Emballagematerialer som f.eks. plasticposer er ikke beregnede til børn. Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.



Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterierne, genopladelige eller ej! Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Bortskaf produktet og emballagematerialerne miljørigtigt.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer/20-22: Papir og pap/80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering. Triman-logoet er kun gældende for Frankrig. De forskellige bortskaffelsesmuligheder, der eksisterer for det udtjente produkt, kan du få mere information om hos kommune- eller byforvaltningen.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skræbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen.

Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 401587_2107

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk

Bestem vandbehovet

Du kan bestemme det samlede vandbehov for dine planter under dit fravær med en simpel beregning.

$$\text{Vandbehov i ml} = \left(\begin{array}{l} * \times 15 \text{ ml} \\ + * \times 30 \text{ ml} \\ + * \times 60 \text{ ml} \end{array} \right) \times \text{antal dage}$$

* = Antal planter med ringe (15 ml), mellemstort (30 ml) og stort (60 ml) vandbehov

Eksempel:

$$\text{Vandbehov i ml} = \left(\begin{array}{l} 8 \times 15 \text{ ml} \\ + 5 \times 30 \text{ ml} \\ + 3 \times 60 \text{ ml} \end{array} \right) \times 10 = 4500 \text{ ml}$$

Ved 10 dages fravær har du brug for 4500 ml vand (= 4,5 liter).

Mulige fejl

I det følgende vises mulige fejl, deres årsager og hvordan de kan afhjælpes.

Fejl	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Ingen kunstvanding	Ingen strømforsyning.	Kontroller strømforsyningen.
	Slangerne på pumpen har løsnet sig.	Kontroller slangeforbindelserne på pumpen.
Vandudsivning	Slangeforbindelserne er utætte.	Kontroller slangeforbindelserne.

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (Fig. A)

- 1 x Réservoir d'eau (1)
- 1 x Couvercle (2)
- 1 x Pompe (3)
- 1 x Unité d'alimentation électrique (4)
- 1 x Tuyau ø 6 mm (5)
- 1 x Tuyau ø 2 mm (6)
- 6 x Douille à vis (7)
- 2 x Bouchon Pompe (8)
- 20 x Bouchon Distributeur d'eau compte-gouttes (9)
- 3 x Distributeur d'eau compte-gouttes (10)
- 36 x Support de tuyau (11)
- 1 x Notice d'utilisation

Données techniques



Date de fabrication (mois/année) : 01/2022



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article est conforme aux exigences essen-

tielles suivantes et aux autres dispositions pertinentes :

Directive CEM 2014/30/UE

Directive RoHS 2011/65/UE

Directive LVD - 2014/35/UE



POUR UN USAGE EN INTÉRIEUR
UNIQUEMENT.



Symbole de la tension continue

Pompe :

Tmax 35 °C : température maximale de l'eau

Classe de protection : IP68

14.0 V 2.0 A

Bloc d'alimentation :

Tension secteur : 220-240 V ~

Tension de sortie : 14.0 V

Puissance nominale : 28 W

Fréquence : 50 Hz

Courant de sortie : 2.0 A

Courant nominal : 0.5 A

Numéro de modèle du bloc d'alimentation :

EU : GR24-140200-HG

BS : GR24-140200-HB



Classe de protection II



Transformateur de sécurité résistant
aux courts-circuits



Alimentation à découpage

Polarité

Utilisation conforme

Cet article a été conçu pour l'arrosage automatique des plantes. Cet article est destiné à une utilisation temporaire, p. ex. pendant les vacances, et ne convient pas à un fonctionnement continu. Cet article est destiné à un usage privé en intérieur uniquement et non à un usage commercial.

Consignes de sécurité



Danger de mort !

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il y a un risque de suffocation.

Risque de blessure !

- Cet article peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'article en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'article. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Risque d'électrocution !

- Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peut entraîner une électrocution.
- Cet article ne peut être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni.
- Aucune action de l'utilisateur n'est requise pour régler l'article sur 50 ou 60 Hz. L'appareil se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.

- Ne branchez l'appareil que si la tension du réseau de la prise correspond à la spécification de la plaque signalétique.
- Ne branchez le bloc d'alimentation qu'à une prise facilement accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas de dysfonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble d'alimentation ou la fiche sont défectueux.
- Ne pas immerger le bloc d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais la fiche secteur de la prise par le câble d'alimentation, saisissez toujours la fiche secteur.
- N'utilisez jamais le câble d'alimentation comme poignée de transport.
- Maintenez le système d'irrigation, le bloc d'alimentation et le câble d'alimentation à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.

- Posez le câble d'alimentation de manière qu'il ne fasse pas courir un risque de trébuchement.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le placez pas sur des bords tranchants.
- Veillez à ce que les enfants ne mettent aucun objet dans l'article.
- Débranchez la fiche secteur de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, que vous le nettoyez ou qu'un dysfonctionnement se produit.
- Le câble d'alimentation de l'article ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'article doit être mis au rebut.
- Cet article n'est pas un jouet.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé. L'article ne peut être utilisé qu'en parfait état !
- Vérifiez régulièrement la solidité et l'étanchéité des tuyaux et de leurs raccords.
- Aucune modification technique ne peut être apportée à l'article.

- Respectez les indications relatives à la température maximale de l'eau (voir chapitre « Données techniques »).
- Ne laissez pas la pompe fonctionner à sec.
- Placez le récipient d'eau sur une surface plane.
- N'utilisez que de l'eau propre du robinet pour arroser les plantes.
- Si l'emplacement des plantes est plus bas que le niveau de l'eau dans le réservoir, l'eau peut s'échapper. Veillez à ce que les plantes soient surélevées (Fig. H).

Monter un système d'irrigation

Vous pouvez monter l'article comme vous le souhaitez et l'utiliser pour alimenter en eau jusqu'à 36 plantes. Coupez les tuyaux à la longueur appropriée.

Les gros tuyaux (5) relient la pompe aux distributeurs d'eau compte-gouttes (10) et les tuyaux fins (6) dirigent l'eau de là vers les plantes.

Il existe trois distributeurs d'eau compte-gouttes différents qui ont un débit différent par jour :

A : 15 ml/jour – pour les plantes ayant un faible besoin en eau

B : 30 ml/jour – pour les plantes ayant un besoin en eau moyen

C : 60 ml/jour – pour les plantes ayant un besoin en eau élevé

- Pour les plantes ayant un besoin en eau très élevé (< 60 ml/jour), vous pouvez utiliser plusieurs tuyaux de goutte à goutte.

- Utilisez des soucoupes ou des cache-pots pour récupérer l'excédent d'eau éventuellement.
- Si vous ne connaissez pas les besoins en eau de vos plantes, renseignez-vous en magasin, dans la littérature spécialisée ou sur Internet.

Préparer le montage

1. Regroupez vos plantes en fonction de leurs besoins en eau. N'oubliez pas que les besoins en eau de vos plantes peuvent changer en raison d'un nouvel emplacement.
2. Coupez les tuyaux (5 et 6) pour les adapter. Veillez à couper les tuyaux en ligne droite au niveau des jonctions (Fig. B).

Raccorder le distributeur d'eau compte-gouttes (Fig. C-E)

1. Faites glisser une douille à vis (7) sur le gros tuyau (5).
 2. Poussez le tuyau (5) sur l'un des trois raccords de la pompe (3).
 3. Serrez la douille à vis (7).
- Répétez les étapes 1 à 3 pour les deux autres raccords.

Remarque : si vous ne souhaitez pas utiliser tous les raccords, vissez un bouchon (8) sur chaque raccord non utilisé.

4. Poussez une douille à vis (7) sur l'autre côté du tuyau connecté (5).
5. Poussez le tuyau sur le raccord du distributeur d'eau compte-gouttes (10).
6. Serrez la douille à vis (7).
7. Répétez les étapes 4 à 6 pour les autres distributeurs d'eau compte-gouttes.

Connecter le distributeur d'eau compte-gouttes aux plantes (Fig. F-G)

1. Poussez le tuyau fin (6) sur l'un des raccords du distributeur d'eau compte-gouttes (10).
2. Si vous ne souhaitez pas utiliser tous les raccords, vissez un bouchon (9) sur chaque raccord non utilisé.

3. Insérez un support de tuyau (11) verticalement à l'endroit où vous voulez arroser la plante.
4. Poussez le tuyau (6) dans l'ouverture du support de tuyau (11) de sorte que le tuyau soit tourné vers le bas.
5. Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que toutes les plantes soient reliées aux distributeurs d'eau compte-gouttes.

Utiliser le système d'irrigation

- Veillez à ce que le réservoir d'eau soit toujours suffisamment rempli d'eau.
 - Si l'emplacement des plantes est plus bas que le niveau de l'eau dans le réservoir, l'eau peut s'échapper. Veillez à ce que les plantes soient surélevées (Fig. H).
1. Vérifiez la quantité d'eau dont vos plantes ont besoin pour la durée de votre absence. Tenez compte du fait que la quantité d'eau réellement nécessaire est un peu plus importante en raison d'une éventuelle évaporation. Si le récipient d'eau fourni n'est pas assez grand, utilisez un récipient plus grand, p. ex. un grand seau.
 2. Remplissez le réservoir d'eau (1) avec suffisamment d'eau.
 3. Placez la pompe (3) au fond du réservoir d'eau (1). La pompe doit être posée à plat.
 4. Connectez le câble de la pompe (3) au câble de l'alimentation électrique (4).
 5. Fermez le réservoir d'eau (1) avec le couvercle (2). Veillez à ce que les tuyaux et le câble passent par les ouvertures prévues à cet effet.
 6. Branchez le bloc d'alimentation (4) dans une prise de courant. Le témoin de contrôle du bloc d'alimentation s'allume en vert et l'arrosage commence pendant une minute.
 7. Vérifiez l'étanchéité de tous les tuyaux et surtout des raccords de tuyaux.

Remarque : le bloc d'alimentation est doté d'une minuterie intégrée. L'arrosage automatique se répète quotidiennement à l'heure où le bloc d'alimentation a été branché.

8. Pour arrêter l'arrosage automatique, débranchez le bloc d'alimentation (4) de la prise.

Démonter le système d'irrigation

1. Débranchez le bloc d'alimentation (4) de la prise.
2. Retirez la pompe (3) du réservoir d'eau (1).
3. Dévissez les douilles à vis (7) des raccords de la pompe (3) et retirez les tuyaux (5).
4. Dévissez les douilles à vis (7) des raccords des distributeurs d'eau compte-gouttes (10) et retirez les tuyaux (5).
5. Retirez les supports de tuyaux (11) des plantes et retirez les tuyaux (6).
6. Retirez les tuyaux (6) des distributeurs d'eau compte-gouttes (10).
7. Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les ranger.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, conservez-le toujours au sec, propre et à température ambiante.

Nettoyer uniquement avec un chiffon humide, puis essuyer.

IMPORTANT ! Ne jamais nettoyer avec des produits de nettoyage agressifs.

- Débranchez l'appareil du secteur avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeur à haute pression.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou à base de solvants, d'éponges métalliques ou de brosses rigides.
- Dévissez la partie inférieure de la pompe (3) et retirez le filtre. Nettoyez le filtre sous l'eau courante et remettez-le en place. Resserrez la partie inférieure de la pompe (Fig. I).
- L'humidité ne doit pas pénétrer à l'intérieur de la pompe ou du bloc d'alimentation. Si l'humidité a néanmoins pénétré à l'intérieur, n'utilisez plus l'article.

Mise au rebut



Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas votre article avec les ordures ménagères lorsqu'il ne vous est plus utile, mais jetez-le de façon appropriée.

Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte et leurs heures d'ouverture auprès des autorités compétentes de votre localité. Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses amendements. Retournez les piles/batteries et/ou l'article à travers les possibilités de collecte offertes. Les matériaux d'emballage comme les sacs plastique ne doivent pas tomber entre les mains des enfants. Gardez le matériel d'emballage hors de la portée des enfants.



Dommages environnementaux dus à l'élimination inappropriée des piles/batteries ! Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures

ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Jetez l'article et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets.

Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique/20 - 22 : papier et carton/80 - 98 : matériaux composites.

L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman ne s'applique qu'à la France. Vous pouvez vous renseigner auprès des autorités locales ou municipales pour savoir comment vous débarrasser de l'article mis au rebut.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 401587_2107

 Service Belgique

Tel. : 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.be

Déterminer les besoins en eau

Un simple calcul vous permet de déterminer le besoin total en eau de vos plantes pendant votre absence.

Besoin en eau en ml = $\left(\begin{matrix} * \times 15 \text{ ml} \\ + * \times 30 \text{ ml} \\ + * \times 60 \text{ ml} \end{matrix} \right) \times \text{nombre de jours}$

* = Nombre de plantes ayant des besoins en eau faibles (15 ml), moyens (30 ml) et élevés (60 ml)

Exemple :

Besoin en eau en ml = $\left(\begin{matrix} 8 \times 15 \text{ ml} \\ + 5 \times 30 \text{ ml} \\ + 3 \times 60 \text{ ml} \end{matrix} \right) \times 10 = 4\,500 \text{ ml}$

Pour une absence de 10 jours, il faut 4 500 ml d’eau (= 4,5 litres).

Erreurs possibles

Les erreurs possibles, leurs causes et la manière de les rectifier sont indiquées ci-après.

Erreur	Cause possible	Correction
Pas d'irrigation	Pas d'alimentation électrique.	Vérifiez l'alimentation électrique.
	Les tuyaux de la pompe se sont détachés.	Vérifiez les raccords de tuyaux sur la pompe.
Fuite d'eau	Les raccords des tuyaux ne sont pas étanches.	Vérifiez les raccords des tuyaux.

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Inhoud (afb. A)

- 1 x waterreservoir (1)
- 1 x deksel (2)
- 1 x pomp (3)
- 1 x adapter (4)
- 1 x slang $\varnothing$ 6 mm (5)
- 1 x slang $\varnothing$ 2 mm (6)
- 6 x schroefhuls (7)
- 2 x dop pomp (8)
- 20 x dop druppelverdeler (9)
- 3 x druppelverdeler (10)
- 36 x slanghouder (11)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Productiedatum (maand/jaar):
01/2022



Hiermee verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende essentiële

vereisten en de overige van toepassing zijnde bepalingen:

- 2014/30/EU – EMV-richtlijn
- 2011/65/EU – RoHS-richtlijn
- 2014/35/EU – LVD-richtlijn



ALLEEN VOOR GEBRUIK IN BIN-
NENRUIMTES.



Symbol voor gelijkspanning

Pomp:

Tmax 35 °C: maximale watertemperatuur

Beschermingsgraad: IP68

14.0 V 2.0 A

Adapter:

Netspanning: 220-240 V ~

Uitgangsspanning: 14.0 V

Nominaal vermogen: 28 W

Frequentie: 50 Hz

Uitgangsstroom: 2.0 A

Toegekende stroom: 0.5 A

Modelnummer adapter:

EU: GR24-140200-HG

BS: GR24-140200-HB



Beschermingsklasse II



Kortsluitingsbestendige veiligheids-
transformator



Schakelende voeding



Polariteit

Beoogd gebruik

Het artikel is ontworpen voor het automatisch besproeien van planten. Dit artikel is bedoeld voor tijdelijk gebruik, bijvoorbeeld tijdens de vakantieperiode, en niet geschikt voor continue gebruik. Het artikel is uitsluitend bedoeld voor privégebruik in binnenruimtes en niet voor commercieel gebruik.

Veiligheidsvoorschriften



Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht alleen met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.



Gevaar voor letsel!

- Dit artikel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen

of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij daarbij onder toezicht staan of omtrent het veilige gebruik van het artikel zijn geïnstrueerd en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het artikel spelen. Het reinigen en gebruikersonderhoud mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.

Gevaar voor elektrische schokken!

- Een onjuiste elektrische installatie of te hoge netspanning kunnen leiden tot een elektrische schok.
- Het artikel mag alleen worden gebruikt met de bijgeleverde adapter.
- De gebruiker hoeft niets te doen om het artikel op 50 of 60 Hz in te stellen. Het artikel stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.
- Sluit het artikel alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de adapter alleen aan op een goed toegankelijk stopcontact zodat u het artikel bij storingen snel kunt loskoppelen.
- Gebruik het artikel niet indien het zichtbare schade vertoont of indien het snoer of de netstekker defect is.
- Dompel de adapter nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de adapter nooit aan met natte handen.
- Trek de netstekker nooit aan het snoer uit het stopcontact, maar pak altijd de netstekker vast.
- Gebruik het snoer nooit als handgreep.
- Houd het sproeisysteem, de adapter en het snoer uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg het snoer zo dat niemand erover kan struikelen.
- Knik het snoer niet en leg het niet over scherpe randen.
- Zorg ervoor dat kinderen geen voorwerpen in het artikel steken.

- Trek de netstekker uit het stop-contact, wanneer u het artikel niet gebruikt, het reinigt of wanneer er een storing optreedt.
- Het snoer van het artikel kan niet worden vervangen. Als het snoer beschadigd is, dient het artikel verwijderd te worden.
- Het artikel is geen speelgoed.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadiging of slijtage. Het artikel mag alleen in perfecte staat gebruikt worden!
- Controleer de slangen en de slangverbindingen regelmatig op hun stevigheid en hun dichtheid.
- Er mogen geen technische wijzigingen aan het artikel worden uitgevoerd.
- Let op de informatie over de maximale watertemperatuur (zie hoofdstuk "Technische gegevens").
- Laat de pomp niet droog lopen.
- Plaats het waterreservoir op een egale ondergrond.
- Gebruik alleen schoon leidingwater voor het besproeien van de planten.

- Als de planten zich lager bevinden dan de waterspiegel in het waterreservoir, kan het water eruit lopen. Zorg ervoor dat de planten hoger staan (afb. H).

Sproeisysteem monteren

U kunt het artikel naar wens monteren en daarmee max. 36 planten van water voorzien. Snijd de slangen af op de passende lengtes.

De dikke slangen (5) verbinden de pomp met de druppelverdelers (10) en de smalle slangen (6) leiden het water vanaf daar verder naar de planten.

Er zijn drie verschillende druppelverdelers, elk met een andere doorstroomhoeveelheid per dag:

A: 15 ml/dag – voor planten die weinig water nodig hebben

B: 30 ml/dag – voor planten die een gemiddelde hoeveelheid water nodig hebben

C: 60 ml/dag – voor planten die veel water nodig hebben

- Voor planten die zeer veel water nodig hebben (<60 ml/dag) kunt u meerdere druppel-slangen gebruiken.
- Gebruik onderzetters of sierpotten om eventueel overtollig water op te vangen.
- Informeer u bij de plantenwinkel, in de vakliteratuur of op het internet indien u niet weet hoeveel water uw planten nodig hebben.

Montage voorbereiden

1. Groepeer uw planten op basis van de hoeveelheid water die ze nodig hebben. Houd er daarbij rekening mee dat de hoeveelheid water die uw planten nodig hebben, kan wijzigen als ze op een andere plaats staan.
2. Snijd de slangen (5 en 6) op de juiste maat. Let er daarbij op dat u de slangen bij de aansluitpunten recht afsnijdt (afb. B).

Druppelverdeler aansluiten (afb. C-E)

1. Schuif een schroefhuls (7) over de dikke slang (5).
 2. Schuif de slang (5) via een van de drie aansluitingen aan de pomp (3).
 3. Draai de schroefhuls (7) vast.
Herhaal de stappen 1-3 voor de andere twee aansluitingen.
- Let op:** Indien u niet alle aansluitingen wilt gebruiken, plaatst u een dop (8) op elke niet-gebruikte aansluiting.
4. Schuif een schroefhuls (7) op de andere zijde van de aangesloten slang (5).
 5. Schuif de slang op de aansluiting van de druppelverdeler (10).
 6. Draai de schroefhuls (7) vast.
 7. Herhaal de stappen 4-6 voor de andere druppelverdelers.

Druppelverdeler met planten verbinden (afb. F-G)

1. Schuif de dunne slang (6) over een van de aansluitingen op de druppelverdeler (10).
2. Indien u niet alle aansluitingen gebruikt, plaatst u een dop (9) op elke niet-gebruikte aansluiting.
3. Steek een slanghouder (11) loodrecht op de plaats, waar u de planten wilt besproeien.
4. Schuif de slang (6) in de opening op de slanghouder (11), zodat de slang naar beneden gericht is.
5. Herhaal de stappen 1-4 tot alle planten met de druppelverdelers zijn verbonden.

Sproeisysteem gebruiken

- Zorg ervoor dat het waterreservoir altijd voldoende gevuld is met water.
- Als de planten zich lager bevinden dan de waterspiegel in het waterreservoir, kan het water eruit lopen. Zorg ervoor dat de planten hoger staan (afb. H).

1. Controleer hoeveel water er voor uw planten nodig is gedurende uw afwezigheid. Houd er daarbij rekening mee dat de werkelijke hoeveelheid water die nodig is, groter is door mogelijke verdamping. Indien het bijgeleverde waterreservoir niet groot genoeg is, gebruikt u een groter reservoir, bijv. een grote emmer.
2. Vul het waterreservoir (1) met voldoende water.
3. Plaats de pomp (3) op de bodem van het waterreservoir (1). De pomp moet vlak staan.
4. Sluit het snoer van de pomp (3) aan op het snoer van de adapter (4).
5. Sluit het waterreservoir af (1) met het deksel (2). Let er daarbij op, dat de slangen en het snoer door de daarvoor aangebrachte openingen lopen.
6. Plaats de adapter (4) in een stopcontact. Het controlelampje op de adapter wordt groen en het sproeien start gedurende een minuut.
7. Controleer alle slangen en met name de slangverbindingen op hun dichtheid.

Opmerking: De adapter beschikt over een ingebouwde tijdschakelklok. Het automatisch besproeien herhaalt zich dagelijks op dezelfde tijd als waarop de adapter werd ingestoken.

8. Om het automatisch besproeien te beëindigen trekt u de adapter (4) uit het stopcontact.

Sproeisysteem demonteren

1. Neem de adapter (4) uit het stopcontact.
2. Neem de pomp (3) uit het waterreservoir (1).
3. Draai de schroefhulsen (7) van de aansluitingen op de pomp (3) en neem de slangen (5) eraf.
4. Draai de schroefhulsen (7) van de aansluitingen op de druppelverdelers (10) en neem de slangen (5) eraf.
5. Neem de slanghouders (11) uit de planten en neem de slangen (6) eraf.
6. Neem de slangen (6) van de druppelverdelers (10) af.
7. Laat alle onderdelen volledig drogen alvorens ze op te bergen.

Opbergen, reinigen

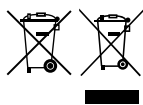
Berg het artikel altijd schoon en droog bij kamertemperatuur op als u het niet gebruikt.

Reinig het alleen met een vochtige reinigingsdoek en wrijf het vervolgens droog.

BELANGRIJK! Nooit reinigen met scherpe reinigingsproducten.

- Maak vóór het reinigen het artikel los van het stroomnet.
- Gebruik geen hogedrukreiniger.
- Gebruik geen agressieve reinigingsproducten of oplosmiddelen, metalen sponzen of harde borstels.
- Draai het onderste gedeelte van de pomp (3) eraf en verwijder het filter. Reinig het filter onder stromend water en plaats het weer terug. Draai het onderste gedeelte van de pomp weer vast (afb. I).
- Er mag geen vocht in de pomp of de adapter binnendringen. Gebruik het artikel niet langer als er toch vocht in is binnengedrongen.

Afvalverwerking



Gooi uw afgedankte artikel ter bescherming van het milieu niet bij het huisafval, maar breng het naar een erkende afvalinzamel-
laar. U kunt bij uw gemeente

informerend naar inzamelpunten en hun openingstijden. Defecte of lege batterijen/accu's moeten conform richtlijn 2006/66/EG en wijzigingen ervan worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het artikel terug via de aangeboden inzamelvoorzieningen. Geef verpakkingsmaterialen zoals foliezakjes niet aan kinderen. Berg het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen op.



Milieuschade door verkeerde afvoer van batterijen/accu's! Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Voer het artikel en de verpakking op een milieuvriendelijke manier af.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen/20 - 22: papier en karton/80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk. Informatie over de mogelijkheden om het afgedankte artikel af te voeren, wordt verstrekt door de gemeentelijke overheid.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten.

De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtveste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden.

Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 401587_2107

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Waterbehoefte bepalen

De totale waterbehoefte van uw planten tijdens uw afwezigheid kunt u vaststellen met een eenvoudige berekening.

$$\text{Waterbehoefte in ml} = \left(\begin{array}{l} * \times 15 \text{ ml} \\ + * \times 30 \text{ ml} \\ + * \times 60 \text{ ml} \end{array} \right) \times \text{aantal dagen}$$

* = Aantal planten met lage (15 ml), gemiddelde (30 ml) en hoge (60 ml) waterbehoefte

Voorbeeld:

$$\text{Waterbehoefte in ml} = \left(\begin{array}{l} 8 \times 15 \text{ ml} \\ + 5 \times 30 \text{ ml} \\ + 3 \times 60 \text{ ml} \end{array} \right) \times 10 = 4.500 \text{ ml}$$

Voor een afwezigheid van 10 dagen heeft u 4.500 ml water (= 4,5 liter) nodig.

Mogelijke fouten

Hierna worden mogelijke fouten, hun oorzaken en de oplossingen ervan vermeld.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen besproeiing	Geen stroomtoevoer.	Controleer de stroomtoevoer.
	De slangen op de pomp zijn losgeraakt.	Controleer de slangverbindingen aan de pomp.
Lekkage	Slangverbindingen zijn niet dicht.	Controleer de slangverbindingen.

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Wasserbehälter (1)
- 1 x Deckel (2)
- 1 x Pumpe (3)
- 1 x Netzteil (4)
- 1 x Schlauch ø 6 mm (5)
- 1 x Schlauch ø 2 mm (6)
- 6 x Schraubhülse (7)
- 2 x Verschlusskappe Pumpe (8)
- 20 x Verschlusskappe Tropfverteiler (9)
- 3 x Tropfverteiler (10)
- 36 x Schlauchhalter (11)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
01/2022



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden

Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2014/30/EU – EMV-Richtlinie

2011/65/EU – RoHS-Richtlinie

2014/35/EU – LVD-Richtlinie



NUR ZUR VERWENDUNG IN
INNENRÄUMEN.



Symbol für Gleichspannung

Pumpe:

Tmax 35 °C: maximale Wassertemperatur

Schutzart: IP68

14.0 V  2.0 A

Netzteil:

Netzspannung: 220-240 V ~

Ausgangsspannung: 14.0 V 

Nennleistung: 28W

Frequenz: 50Hz

Ausgangsstrom: 2.0 A

Bemessungsstrom: 0.5 A

Modellnummer Netzteil:

EU: GR24-140200-HG

BS: GR24-140200-HB



Schutzklasse II



Kurzschlussfester Sicherheitstransformator



Schaltnetzteil



Polarität

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel wurde zur automatischen Bewässerung von Pflanzen konzipiert. Dieser Artikel ist zur temporären Verwendung, z. B. in Urlaubszeiten, vorgesehen und nicht für den Dauerbetrieb geeignet. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch im Innenbereich und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Dieser Artikel kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Artikels unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Artikel spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Stromschlaggefahr!

- Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.
- Der Artikel darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um den Artikel auf 50 oder 60 Hz einzustellen. Der Artikel stellt sich automatisch auf 50 bzw. 60 Hz ein.

- Schließen Sie den Artikel nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie das Netzteil nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie den Artikel bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie den Artikel nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Tauchen Sie das Netzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
- Halten Sie das Bewässerungssystem, das Netzteil und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.

- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in den Artikel hineinstecken.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Artikel nicht benutzen, es reinigen oder eine Störung auftritt.
- Das Netzkabel des Artikels kann nicht ausgewechselt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, sollte der Artikel entsorgt werden.
- Der Artikel ist kein Spielzeug.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Prüfen Sie die Schläuche und die Schlauchverbindungen regelmäßig auf ihre Festigkeit und ihre Dichtheit.
- An dem Artikel dürfen keine technischen Änderungen vorgenommen werden.

- Beachten Sie die Angaben zur maximalen Wassertemperatur (siehe Kapitel „Technische Daten“).
- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen.
- Stellen Sie den Wasserbehälter auf einen ebenen Untergrund.
- Verwenden Sie nur sauberes Leitungswasser zur Bewässerung der Pflanzen.
- Wenn der Aufstellort der Pflanzen niedriger liegt als der Wasserspiegel im Wasserbehälter, kann das Wasser auslaufen. Stellen Sie sicher, dass die Pflanzen erhöht stehen (Abb. H).

Bewässerungssystem montieren

Sie können den Artikel beliebig montieren und damit bis zu 36 Pflanzen mit Wasser versorgen. Schneiden Sie die Schläuche in den jeweils passenden Längen zu.

Die dicken Schläuche (5) verbinden die Pumpe mit den Tropfverteilern (10) und die schmalen Schläuche (6) leiten das Wasser von dort aus zu den Pflanzen weiter.

Es gibt drei verschiedene Tropfverteiler, die eine unterschiedliche Durchflussmenge pro Tag haben:

A: 15 ml/Tag – für Pflanzen mit einem geringen Wasserbedarf

B: 30 ml/Tag – für Pflanzen mit einem mittleren Wasserbedarf

C: 60 ml/Tag – für Pflanzen mit einem hohen Wasserbedarf

- Für Pflanzen mit einem sehr hohen Wasserbedarf (< 60 ml/Tag) können Sie mehrere Tropfschläuche verwenden.
- Verwenden Sie Untersetzer oder Übertöpfe, um ggf. überschüssiges Wasser aufzufangen.
- Falls Ihnen der Wasserbedarf Ihrer Pflanzen nicht bekannt ist, informieren Sie sich im Fachhandel, in der Fachliteratur oder im Internet.

Montage vorbereiten

1. Gruppieren Sie Ihre Pflanzen entsprechend ihres Wasserbedarfs. Beachten Sie dabei, dass sich der Wasserbedarf Ihrer Pflanzen durch einen neuen Standort ändern kann.
2. Schneiden Sie die Schläuche (5 und 6) passend zu. Achten Sie dabei darauf, dass Sie die Schläuche an den Anschlussstellen gerade abschneiden (Abb. B).

Tropfverteiler anschließen (Abb. C-E)

1. Schieben Sie eine Schraubhülse (7) über den dicken Schlauch (5).
 2. Schieben Sie den Schlauch (5) über einen der drei Anschlüsse an der Pumpe (3).
 3. Drehen Sie die Schraubhülse (7) fest.
- Wiederholen Sie die Schritte 1-3 für die anderen zwei Anschlüsse.

Hinweis: Falls Sie nicht alle Anschlüsse verwenden möchten, drehen Sie eine Verschlusskappe (8) auf jeden nicht verwendeten Anschluss.

4. Schieben Sie eine Schraubhülse (7) auf die andere Seite des angeschlossenen Schlauches (5).
5. Schieben Sie den Schlauch auf den Anschluss des Tropfverteilers (10).
6. Drehen Sie die Schraubhülse (7) fest.
7. Wiederholen Sie die Schritte 4-6 für die anderen Tropfverteiler.

Tropfverteiler mit Pflanzen verbinden (Abb. F-G)

1. Schieben Sie den dünnen Schlauch (6) über einen der Anschlüsse auf dem Tropfverteiler (10).

2. Falls Sie nicht alle Anschlüsse verwenden, stecken Sie eine Verschlusskappe (9) auf jeden nicht verwendeten Anschluss.
3. Stecken Sie einen Schlauchhalter (11) senkrecht an die Stelle, wo Sie die Pflanze bewässern möchten.
4. Schieben Sie den Schlauch (6) in die Öffnung am Schlauchhalter (11), so dass der Schlauch nach unten gerichtet ist.
5. Wiederholen Sie die Schritte 1-4, bis alle Pflanzen mit den Tropfverteilern verbunden sind.

Bewässerungssystem verwenden

- Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter immer ausreichend mit Wasser befüllt ist.
 - Wenn der Aufstellort der Pflanzen niedriger liegt als der Wasserspiegel im Wasserbehälter, kann das Wasser auslaufen. Stellen Sie sicher, dass die Pflanzen erhöht stehen (Abb. H).
1. Überprüfen Sie, wie groß der Wasserbedarf Ihrer Pflanzen für die Zeit Ihrer Abwesenheit ist. Berücksichtigen Sie dabei, dass die tatsächlich benötigte Wassermenge durch mögliche Verdunstung etwas größer ist. Falls der mitgelieferte Wasserbehälter nicht ausreichend groß ist, verwenden Sie einen größeren Behälter, z. B. einen großen Eimer.
 2. Befüllen Sie den Wasserbehälter (1) mit ausreichend Wasser.
 3. Stellen Sie die Pumpe (3) auf den Boden des Wasserbehälters (1). Die Pumpe muss eben stehen.
 4. Schließen Sie das Kabel der Pumpe (3) an das Kabel des Netzteils (4) an.
 5. Verschließen Sie den Wasserbehälter (1) mit dem Deckel (2). Achten Sie dabei darauf, dass die Schläuche und das Kabel durch die dafür vorgesehenen Öffnungen gehen.
 6. Stecken Sie das Netzteil (4) in eine Steckdose. Die Kontrollanzeige auf dem Netzteil leuchtet grün und die Bewässerung startet für eine Minute.
 7. Kontrollieren Sie alle Schläuche und insbesondere die Schlauchverbindungen auf ihre Dichtheit.

Hinweis: Das Netzteil verfügt über eine eingebaute Zeitschaltuhr. Die automatische Bewässerung wiederholt sich täglich zur gleichen Zeit, an der das Netzteil eingesteckt wurde.

8. Um die automatische Bewässerung zu beenden, ziehen Sie das Netzteil (4) aus der Steckdose.

Bewässerungssystem abbauen

1. Trennen Sie das Netzteil (4) von der Steckdose.
2. Nehmen Sie die Pumpe (3) aus dem Wasserbehälter (1).
3. Drehen Sie die Schraubhülsen (7) von den Anschlüssen auf der Pumpe (3) und nehmen Sie die Schläuche (5) ab.
4. Drehen Sie die Schraubhülsen (7) von den Anschlüssen auf den Tropfverteilern (10) und nehmen Sie die Schläuche (5) ab.
5. Nehmen Sie die Schlauchhalter (11) aus den Pflanzen und nehmen Sie die Schläuche (6) ab.
6. Nehmen Sie die Schläuche (6) von den Tropfverteilern (10) ab.
7. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie verstauen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

- Trennen Sie den Artikel vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel, metallische Schwämme oder feste Bürsten.
- Drehen Sie den unteren Teil der Pumpe (3) ab und entnehmen Sie den Filter. Reinigen Sie den Filter unter fließendem Wasser und setzen Sie ihn wieder ein. Drehen Sie den unteren Teil der Pumpe wieder fest (Abb. I).

- Es darf keine Feuchtigkeit in das Innere der Pumpe oder des Netzteils eindringen. Ist dennoch Feuchtigkeit in das Innere eingedrungen, verwenden Sie den Artikel nicht mehr.

Hinweise zur Entsorgung



Werfen Sie Ihren Artikel, wenn er ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie ihn einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder den Artikel über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus! Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe. Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 401587_2107

(DE) Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Wasserbedarf bestimmen

Sie können den Gesamt-Wasserbedarf Ihrer Pflanzen während Ihrer Abwesenheit mit einer einfachen Rechnung bestimmen.

$$\text{Wasserbedarf in ml} = \left(\begin{array}{l} * \times 15 \text{ ml} \\ + * \times 30 \text{ ml} \\ + * \times 60 \text{ ml} \end{array} \right) \times \text{Anzahl der Tage}$$

* = Anzahl der Pflanzen mit geringem (15 ml), mittlerem (30 ml) und hohem (60 ml) Wasserbedarf
Beispiel:

$$\text{Wasserbedarf in ml} = \left(\begin{array}{l} 8 \times 15 \text{ ml} \\ + 5 \times 30 \text{ ml} \\ + 3 \times 60 \text{ ml} \end{array} \right) \times 10 = 4500 \text{ ml}$$

Für eine 10-tägige Abwesenheit Sie benötigen 4500 ml Wasser (= 4,5 Liter).

Mögliche Fehler

Im Folgenden werden Ihnen mögliche Fehler, ihre Ursachen und die Behebung aufgezeigt.

Fehler	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Keine Bewässerung	Keine Stromversorgung.	Überprüfen Sie die Stromversorgung.
	Die Schläuche an der Pumpe haben sich gelöst.	Überprüfen Sie die Schlauchverbindungen an der Pumpe.
Wasseraustritt	Schlauchverbindungen sind nicht dicht.	Überprüfen Sie die Schlauchverbindungen.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



01/2022

Delta-Sport-Nr.: UB-10162

11.19.2021 / AM 9:24

IAN 401587_2107

6 D